

NEDERLANDS

Conceptronic CLLRCMCE Gebruikershandleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic Windows Media Center afstandsbediening.

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u de Conceptronic Windows Media Center afstandsbediening kunt installeren en gebruiken.

In geval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u waarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net.

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

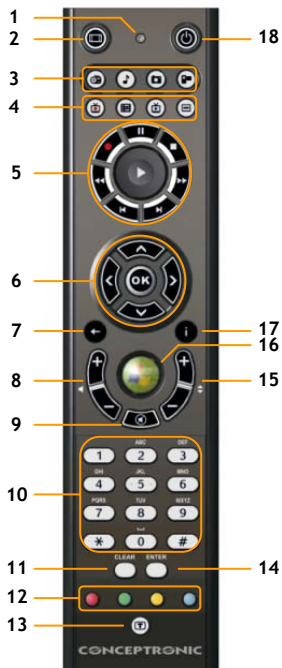
1. Inhoud van de verpakking

De volgende onderdelen dienen aanwezig te zijn in de verpakking van de Conceptronic Windows Media Center afstandsbediening:

- Conceptronic Windows Media Center afstandsbediening
- USB ontvanger
- 2x AAA Batterij
- Meertalige gebruikershandleiding
- Product CD-ROM

NEDERLANDS

2. De Windows Media Center afstandsbediening uitgelegd



NEDERLANDS

Nr Beschrijving

- 1 Activiteits-LED
 - 2 Wissel tussen de beschikbare display mogelijkheden
 - 3 Directe knoppen naar: Radio, Muziek, Foto's of Video
 - 4 Directe knoppen naar: Opgenomen TV, Tv-gids, Live TV of DVD Menu
 - 5 Afspeelknoppen: Afspelen, Pauze, Stop, Opnemen, Volgende, Vorige, Snel vooruitspoelen, Snel terugspoelen
 - 6 Navigatieknoppen: Links, Rechts, Omhoog, Omlaag, OK
 - 7 Back knop, terug naar het vorige scherm
 - 8 Volume Verhogen/Verlagen
 - 9 Mute knop
 - 10 Alfanumerieke knoppen *
 - 11 Clear knop
 - 12 Teletekst sneltoets knoppen **
 - 13 Teletekst knoppen **
 - 14 Enter knop
 - 15 Volgende Kanaal/Vorige Kanaal
 - 16 Start Windows Media Center / Toon Hoofdmenu
 - 17 Info knop
 - 18 Stand-by knop
-

* Zonder de installatie van het stuurprogramma kunnen de Alfanumerieke toetsen alleen gebruikt worden als nummers. Na de installatie van het stuurprogramma zijn ook de Alfa toetsen beschikbaar. Voor meer informatie, zie **Hoofdstuk 5**.

** De Teletekst functies zijn alleen beschikbaar als de gebruikte TV Tuner Teletekst ondersteund.

NEDERLANDS

3. Installatie van de afstandsbediening

- A. Plaats de 2 meegeleverde AAA batterijen in de afstandsbediening.
- B. Plaats de USB ontvanger in een vrije USB poort van uw computer.

De computer zal de USB ontvanger automatisch detecteren en installeren.

De USB ontvanger en de afstandsbediening zijn standaard met elkaar gekoppeld. U kunt, na de installatie van de USB ontvanger, direct gebruik maken van de afstandsbediening.

4. (Opnieuw) Koppelen met de USB ontvanger

Standaard staat de USB ontvanger ingesteld op dezelfde frequentie als de afstandsbediening. Als de afstandsbediening niet werkt, of stoort met een ander apparaat, kunt u de USB ontvanger opnieuw koppelen met de afstandsbediening:

- A. Druk kort op de "Pair" knop op de USB ontvanger, terwijl deze op uw computer is aangesloten.

De indicatie-LED op de USB ontvanger zal gedurende 20 seconden gaan branden om de koppeling mogelijk te maken..

- B. Plaats de afstandsbediening dicht bij de USB ontvanger.
- C. Houdt de "Back" knop [7] en de "Info" knop [17] ongeveer 3 seconden ingedrukt.

De indicatie-LED op de USB ontvanger zal kort knipperen wanneer de koppeling gelukt is.

NEDERLANDS

5. Stuurprogramma installatie voor Alfa-numerieke toetsen

Wanneer de USB ontvanger is gedetecteerd en geïnstalleerd kunt u de afstandsbediening direct in Windows Media Center gebruiken.

Wanneer u alleen het standaard Windows stuurprogramma gebruikt, zullen de Alfa-numerieke toetsen slechts als numerieke toetsen werken.

(Voorbeeld: Als u 3 keer op de '5' drukt, krijgt u de nummers '555')

Om gebruik te kunnen maken van de Alfa functies van de Alfa-numerieke toetsen, dient het stuurprogramma op de meegeleverde CD-ROM geïnstalleerd te worden.

- A. Plaats de CD-ROM in uw CD-ROM speler. Het Autorun Menu zal automatisch verschijnen. Als het Autorun Menu niet getoond wordt, ga dan naar **"Mijn Computer"** en dubbelklik op de CD-ROM speler om het Autorun Menu te starten.



- B. Selecteer de optie **"Install Alpha-Numeric Driver"**.

De Setup Wizard zal gestart worden.

NEDERLANDS

- C. Klik op "Next" om door te gaan.
- D. Klik op "Install" om het stuurprogramma op uw computer te installeren.
- E. Als de Setup Wizard gereed is met de installatie kunt u op "Finish" klikken om de Setup Wizard te sluiten.

Na de installatie van het stuurprogramma kunt u de Alfa functies van de Alfa-numerieke toetsen gebruiken.

(Voorbeeld: Als u 3 keer op de '5' drukt, krijgt u de letter 'L')

*Veel plezier met het gebruik van uw
Conceptronic
Windows Media Center afstandsbediening!*

Declaration of CE Conformity

The manufacturer 2L International BV
Address Databankweg 7
 3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type Wireless Media Center Remote Control
Product CLLRCMCE


Complies with following directives:

- 1999/5/EEC R&TTE directive: Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 2004/108/EEC EMC directive: Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive: Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:


ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.

CE  The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

This product is suitable for all EU countries. For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz. For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, October 3th, 2007



Herman Looijen, Product Marketing Manager

Conceptronic CLLRCMCE User Guide

Congratulations on the purchase of your Conceptronic Windows Media Center Remote Control.

The User Guide gives you a step-by-step explanation of how to use the Conceptronic Windows Media Center Remote Control.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'). Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

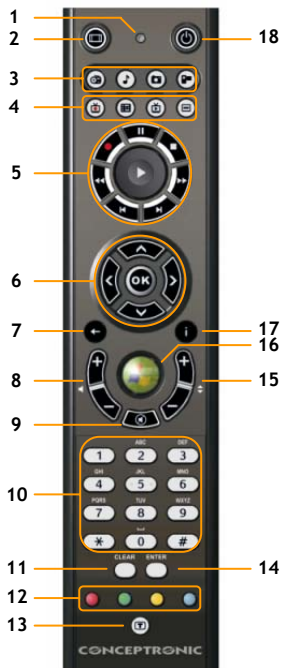
1. Package Contents

The following items are present in the package of the Conceptronic Windows Media Center Remote Control:

- Conceptronic Windows Media Center Remote Control
- USB Receiver
- 2x AAA Battery
- Multi Language User Guide
- CD-ROM with software

ENGLISH

2. The Windows Media Center Remote Control explained



ENGLISH

Nr Description

- | | |
|----|--|
| 1 | Activity LED |
| 2 | Toggle between display aspect ratios |
| 3 | Direct Library Buttons: Radio, Music, Picture or Video |
| 4 | Direct Buttons: Recorded TV, TV Guide, Live TV or DVD Menu |
| 5 | Playback Buttons: Play, Pause, Stop, Record, Next, Previous, Fast Forward, Fast Rewind |
| 6 | Navigation Buttons: Left, Right, Up, Down, OK |
| 7 | Back Button, return to previous screen |
| 8 | Volume Up/Down Buttons |
| 9 | Mute Button |
| 10 | Alpha-Numeric Keys * |
| 11 | Clear Button |
| 12 | Teletext Shortcut Buttons ** |
| 13 | Teletext Button ** |
| 14 | Enter Button |
| 15 | Channel Up/Down Buttons |
| 16 | Start Windows Media Center / Show Main Menu |
| 17 | Info Button. |
| 18 | Standby Button |
-

* Without the Driver Installation, the Alpha-Numeric keys can only be used as numeric keys in Media Center. After the Driver Installation, you can also use the Alpha keys. For more information, see **Chapter 5**.

** The Teletext functions are only available if you are using a TV Tuner which supports Teletext.

ENGLISH

3. Remote Control Installation

- A. Insert the 2 included AAA batteries in the Remote Control.
- B. Insert the USB Receiver in a free USB port of your computer.

The computer will recognize and install the USB Receiver automatically.

The USB Receiver and the Remote Control are paired by default. After the installation of the USB Receiver, you can start using the Remote Control.

4. (Re-) Pairing the USB Receiver with your Remote Control

By default, the USB Receiver is programmed on the same frequency as the Remote Control. When the Remote Control is not working or is interfering with another device, you can re-pair the USB Receiver with the Remote Control:

- A. Shortly press the Pair button on the USB Receiver, while the USB Receiver is connected to the computer.

The LED on the USB Receiver will burn continuously for 20 seconds to indicate pairing mode.

- B. Move the Remote Control close to the USB Receiver.
- C. Press and hold the Back Button [7] and Info Button [17] for 3 seconds.

The LED on the USB Receiver will blink shortly to indicate a successful pairing.

ENGLISH

5. Alpha-Numeric Driver Installation

When the USB Receiver is recognized and installed, the Media Center Remote Control is ready to use. When only the default Windows Driver is used, the Alpha-Numeric Keys will only work as numeric keys (Example: When you press 3 times '5', you will get the numbers '555')

To make use of the Alpha functions of the Alpha-Numeric Keys, you need to install the Alpha-Numeric Driver from the included CD-ROM.

- A. Insert the CD-ROM in your CD-ROM Drive. The Auto run should appear automatically. If the Auto run menu does not appear, navigate to "My Computer" and double-click on the CD-ROM drive to start the Auto run menu.



- B. Select the option "Install Alpha-Numeric Driver".

The Setup Wizard will be started.

ENGLISH

- C. Click "**Next**" to continue.
- D. Click "**Install**" to install the Alpha-Numeric Driver on your computer.
- E. When the Setup Wizard is completed, click "**Finish**" to exit the Setup Wizard.

After the installation of the Alpha-Numeric Driver, you can use the Alpha functions of the Alpha-Numeric Keys.

(Example: when you press 3 times '5', you will get the letter 'L')

*Enjoy the use of your Conceptronic
Windows Media Center Remote Control!*

Declaration of CE Conformity

The manufacturer 2L International BV
Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type Wireless Media Center Remote Control
Product CLLRCMCE


Complies with following directives:

- 1999/5/EEC R&TTE directive: Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 2004/108/EEC EMC directive: Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive: Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.

CE  **The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.**

This product is suitable for all EU countries. For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz. For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 à 2483,5 MHz. Per tutti i paesi nell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, October 3th, 2007



Herman Looijen, Product Marketing Manager

CLLRMCCE de Conceptronic Guía de usuario

Felicidades por la compra de su Mando a distancia para Windows Media Center de Conceptronic

Esta Guía de usuario le ofrece una descripción paso a paso acerca de cómo utilizar el Mando a distancia para Windows Media Center de Conceptronic.

En caso de surgir cualquier problema, visite nuestra página web de asistencia técnica (haga clic en el apartado de apoyo técnico de www.conceptronic.net) En esa sección podrá consultar la base de datos de Preguntas Frecuentes (F.A.Q.).

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net

Si desea información adicional sobre los productos de Conceptronic, visite nuestro sitio web: www.conceptronic.net

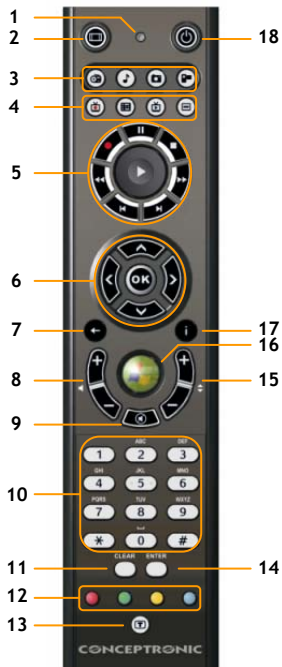
1. Contenido del paquete

El paquete del Mando a distancia para Windows Media Center de Conceptronic contiene los elementos siguientes:

- Mando a distancia para Windows Media Center de Conceptronic
- Receptor USB
- 2 pilas AAA
- Guía de usuario en varios idiomas
- CD-ROM con software

ESPAÑOL

2. Descripción del Mando a distancia para Windows Media Center



ESPAÑOL

Núm. Descripción

- 1 LED de actividad
 - 2 Conmutador entre las diferentes relaciones de pantalla
 - 3 Botones de acceso directo a bibliotecas: Radio, música, imagen o vídeo
 - 4 Botones de acceso directo: Grabaciones de TV, Guía de TV, TV en directo o Menú DVD
 - 5 Botones de reproducción: Reproducción, Pausa, Stop, Grabar, Siguiente, Anterior, FF, REW
 - 6 Botones de navegación: Izquierda, Derecha, Arriba, Abajo, OK
 - 7 Botón Retroceder, volver a la pantalla anterior
 - 8 Botones para subir o bajar el volumen
 - 9 Botón de Mute (Silencio)
 - 10 Teclas alfanuméricas *
 - 11 Botón "Clear" (Borrar/despejar)
 - 12 Botones de acceso rápido a teletexto **
 - 13 Botón de teletexto **
 - 14 Botón "Intro"
 - 15 Botones para ir al canal anterior o siguiente
 - 16 Iniciar Windows Media Center / Mostrar el menú principal
 - 17 Botón "Info"
 - 18 Botón "Standby"
-

* Sin el driver de instalación, con el Media Center los botones alfanuméricos sólo podrán ser utilizados como botones numéricos. Una vez instalado el driver, los botones activarán también las letras. Para más información, ver el **Apartado 5**.

** Las funciones de teletexto sólo están disponibles si utiliza un sintonizador de TV con teletexto.

ESPAÑOL

3. Instalación del Mando a distancia

- A. Introduzca las 2 pilas AAA suministradas en el Mando a distancia.
- B. Introduzca el receptor USB en un puerto USB libre de su ordenador.

El ordenador reconocerá e instalará el receptor USB automáticamente.

El receptor USB y el Mando a distancia están acoplados por defecto. Después de haber instalado el receptor USB podrá empezar a utilizar el Mando a distancia.

4. (Re)acoplar el receptor USB con el Mando a distancia

Por defecto, el receptor USB está programado en la misma frecuencia que el Mando a distancia. En caso de que el Mando a distancia no funcione o tenga interferencias de otro dispositivo, puede reacoplar el receptor USB con el Mando a distancia:

- A. Con el receptor USB conectado al ordenador, pulse brevemente el botón Acoplar (“Pair”) del receptor.

El LED del receptor USB estará encendido durante 20 segundos para indicar el modo acoplamiento.

- B. Acerque el mando a distancia al receptor USB.
- C. Pulse y mantenga pulsados los botones Retroceder [7] e Info [17] durante 3 segundos.

El LED del receptor USB parpadeará unos instantes para indicar que se ha realizado el acoplamiento con éxito.

ESPAÑOL

5. Instalación del driver alfanumérico

Una vez reconocido e instalado el receptor USB, el Mando a distancia para el Media Center estará listo para su uso. Con el driver por defecto de Windows, los botones alfanuméricos sólo funcionarán como botones numéricos.

(Ejemplo: Si pulsa tres veces el botón “5”, obtendrá el número 555)

Para poder utilizar las funciones alfabéticas de los botones alfanuméricos, necesitará instalar el driver alfanumérico del CD incluido.

- A. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El menú Autorun deberá aparecer automáticamente. Si el menú Autorun no aparece, vaya a “Mi PC” y haga doble clic sobre la unidad de CD-ROM para iniciar el menú Autorun.



- B. Seleccione la opción “Instalar el driver alfanumérico”.

A continuación aparecerá el Asistente de Configuración.

ESPAÑOL

- C. Haga clic en **“Siguiente”** para continuar.
- D. Haga clic en **“Instalar”** para instalar el driver en su ordenador.
- E. Cuando la instalación haya finalizado, haga clic en **“Finalizar”** para salir del asistente de configuración.

Una vez finalizada la instalación del driver alfanumérico, podrá utilizar las funciones alfabéticas de los botones alfanuméricos
(Ejemplo: Si pulsa tres veces el botón **“5”**, obtendrá la letra **“L”**)

*¡Disfrute de su Mando a distancia para Windows Media
Center de Conceptronic!*

Declaración de Conformidad

El fabricante 2L Internacional BV
Dirección: Databankweg 7 3821 AL Amersfoort, Países Bajos,
tel. +31 (0)33 4549401
CIF/NIF NL801729877B01

Declara mediante este documento que el producto

Tipo Wireless Media Center Remote Control
Producto CLLRCMCE
Marca Conceptronic

Cumple con las siguientes directivas:

- Directiva 1999/5/EEC R&TTE (transpuesta a la legislación española mediante RD 1890/2000): Equipos terminales de telecomunicación y equipos de estaciones terrestres de comunicaciones por satélite
- Directiva EMC 2004/108/CE EMC Directiva 2004/108/EEC EMC (transpuesta a la legislación española mediante RD 1580/2006: Compatibilidad electromagnética.
- Directiva 73/23/EEC Directiva sobre bajo voltaje ((transpuesta a la legislación española mediante RD 7/1998): Material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

El producto cumple asimismo con las siguientes normas:

EN 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Clase B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

Este producto ha sido diseñado para su uso sólo en interiores. La función de este producto es enviar y recibir datos a través del aire. Producto clase 2. La potencia de salida transmitida es inferior a los 100mW.



La marca CE certifica que este producto se adecua a las especificaciones y regulaciones arriba mencionadas.

Este producto es adecuado para todos los países de la UE.

Lugar y fecha de emisión: Amersfoort, 3 de Octubre de 2007

Herman Looijen, Director de marketing

Conceptronic CLLRCMCE **Bedienungsanleitung**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer Conceptronic Fernbedienung für Windows Media Centers.

In dieser Bedienungsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie die Conceptronic Fernbedienung für Windows Media Centers bedient wird.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf ‚Support‘. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net

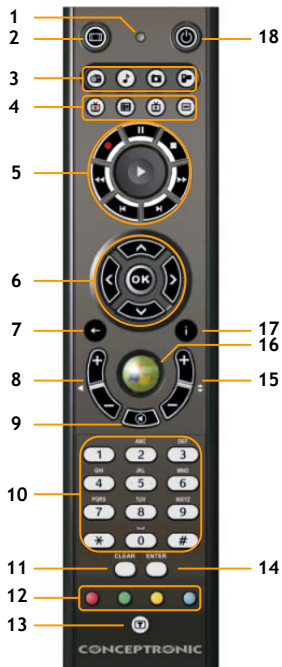
1. Packungsinhalt

In der Verpackung der Conceptronic Fernbedienung für Windows Media Centers ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic Fernbedienung für Windows Media Centers
- USB-Empfänger
- 2x AAA-Batterien
- Mehrsprachige Bedienungsanleitung
- CD-ROM mit Software

DEUTSCH

2. Erläuterungen zur Conceptronic Fernbedienung für Windows Media Centers



DEUTSCH

Nr. Beschreibung

- | | | |
|----|---|--|
| 1 | Aktivitäts-LED-Anzeige | |
| 2 | Umschalten des Bildseitenverhältnisses | |
| 3 | Direkttasten für Bibliotheken: | Radio, Musik, Foto oder Video |
| 4 | Direkttasten:
Programmorschau, Live | Aufgezeichnete Fernsehsendung, TV-
TV oder
DVD-Menü |
| 5 | Wiedergabetasten: | Play, Pause, Stop, Aufzeichnung, Nächster,
Vorheriger, Schnellvorlauf, Schnelrücklauf |
| 6 | Navigationstasten: | Links, Rechts, Auf, Ab, OK |
| 7 | Zurücktaste, zurück zur vorherigen Anzeige | |
| 8 | Tasten zum Erhöhen/Reduzieren der Lautstärke | |
| 9 | Stummschalttaste | |
| 10 | Alphanumerische Tasten * | |
| 11 | Clear-Taste | |
| 12 | Teletext Shortcut-Tasten ** | |
| 13 | Teletext-Taste ** | |
| 14 | Enter-Taste | |
| 15 | Tasten für Kanal +/Kanal - | |
| 16 | Windows Media Center starten / Hauptmenü anzeigen | |
| 17 | Info-Taste | |
| 18 | Standby-Taste | |
-

* Wenn die Treiber nicht installiert sind, können die alphanumerischen Tasten im Media Center nur als Zifferntasten verwendet werden. Nach der Treiberinstallation können Sie auch die alphanumerischen Tasten verwenden. Weitere Informationen dazu finden Sie im **Kapitel 5**.

** Die Teletext-Funktionen sind nur verfügbar, wenn Sie einen TV-Tuner haben, der Teletext unterstützt.

DEUTSCH

3. Installation der Fernbedienung

- A. Legen Sie die 2 im Lieferumfang enthaltenen AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.
- B. Stecken Sie den USB-Empfänger in einen freien USB-Port Ihres Computers ein.

Der Computer erkennt und installiert den USB-Empfänger automatisch.

Der USB-Empfänger und die Fernbedienung werden standardmäßig ‚gepairt‘. Nachdem Sie den USB-Empfänger installiert haben, ist die Fernbedienung betriebsbereit.

4. (Erneutes) Pairing des USB-Empfängers mit der Fernbedienung

Standardmäßig ist der USB-Empfänger auf die selbe Frequenz programmiert wie die Fernbedienung. Sollte die Fernbedienung nicht funktionieren oder ein anderes Gerät stören, können Sie den USB-Empfänger erneut mit der Fernbedienung pairen.

- A. Drücken Sie kurz die Pair-Taste auf dem USB-Empfänger, während der USB-Empfänger am Computer angeschlossen ist.

Die LED-Anzeige auf dem USB-Empfänger leuchtet kontinuierlich während 20 Sekunden, um den Pairing-Modus anzuzeigen.

- B. Gehen Sie mit der Fernbedienung in die Nähe des USB-Empfängers.
- C. Drücken Sie die Zurücktaaste [7] und die Info-Taste [17] und halten Sie diese während 3 Sekunden gedrückt.

Daraufhin blinkt die LED-Anzeige auf dem USB-Empfänger kurz, um das erfolgreiche Pairing anzuzeigen.

DEUTSCH

5. Alphanumerische Treiberinstallation

Nachdem der USB-Empfänger erkannt und installiert wurde, ist die Fernbedienung für das Media Center betriebsbereit. Wenn der standardmäßige Windows-Treiber verwendet wird, funktionieren die alphanumerischen Tasten lediglich als Zifferntasten.

(Beispiel: Wenn Sie dreimal die ‚5‘ drücken, ist Ihre Eingabe die Zahl ‚555‘.

Um die Alpha-Funktion der alphanumerischen Tasten verwenden zu können, müssen Sie den alphanumerischen Treiber von der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM installieren.

- A. Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Das Autorun-Menü sollte automatisch starten. Wenn das Menü nicht erscheint, gehen Sie zu Ihrem „Arbeitsplatz“ und doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Laufwerk, um das Autorun-Menü zu starten.



- B. Wählen Sie die Option „Install Alpha Numeric Drivers [Alphanumerischen Treiber installieren]“

Es erscheint der Einrichtungsassistent.

DEUTSCH

- C. Klicken Sie auf „**Next** [Weiter]“.
- D. Klicken Sie auf „**Install** [**Installieren**]“, um den alphanumerischen Treiber auf Ihrem Computer zu installieren.
- E. Wenn der Einrichtungsassistent die Installation abgeschlossen hat, klicken Sie auf „**Finish** [**Fertigstellen**]“, um den Einrichtungsassistenten zu schließen.

Nach der Installation des alphanumerischen Treibers können Sie die Alpha-Funktion der alphanumerischen Tasten verwenden.

(Beispiel: Wenn Sie dreimal die ‚5‘ drücken, ist Ihre Eingabe der Buchstabe ‚L‘.

*Viel Spaß mit Ihrer Conceptronic
Fernbedienung für Windows Media Centers!*

CE - Konformitätserklärung

Der Hersteller 2L International BV
Adresse Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, Niederlande

erklärt hiermit, dass das Produkt

Typ Wireless Media Center Remote Control
Produkt CLLRCMCE

den folgenden Richtlinien entspricht:

- 1999/5/EWG R&TTE-Direktive: Telekommunikations-Endgerät und Satellitenbodenstation
- 2004/108/EWG EMV-Richtlinie: Elektromagnetische Verträglichkeit
- 73/23/EWG Niederspannungs-Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Für die Beurteilung der Einhaltung der Konformität angewandte Normen:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN 55022/9.98 Klasse B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Der Zweck dieses Produkts ist das Senden und Empfangen von Daten über den Äther. Es ist ein Produkt der Klasse 2 und die Übertragungsausgangsleistung liegt unter 100mW.



Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt oben aufgeführte Normen und Bestimmungen erfüllt.

Dieses Produkt ist geeignet für die Verwendung in allen EU-Ländern. Für Frankreich ist bei der Verwendung im Freien die Ausgangsleistung beschränkt und liegt im Bereich zwischen 2454 und 2483,5 MHz.

Für Italien kann je nach Verwendung eine allgemeine Genehmigung erforderlich sein. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Ort und Datum der Ausstellung: Amersfoort, 3. Oktober 2007

Herman Looijen, Product Marketing Manager

Félicitations pour l'achat de votre Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic.

Ce Guide d'Utilisation vous donnera une explication détaillée du mode d'utilisation de la Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous conseillons vivement de vous reporter à **notre site Internet d'assistance en ligne** (connectez-vous sur www.conceptronic.net et cliquez sur 'Support' ('Assistance')). Vous y trouverez une Base de Données avec toutes les Questions les Plus Fréquemment Posées.

Pour toute autre question relative au produit dont vous ne pourrez trouver la réponse sur notre site, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail à : support@conceptronic.net

Pour toute information complémentaire sur la gamme de produits Conceptronic, veuillez consulter le site Internet de Conceptronic: www.conceptronic.net

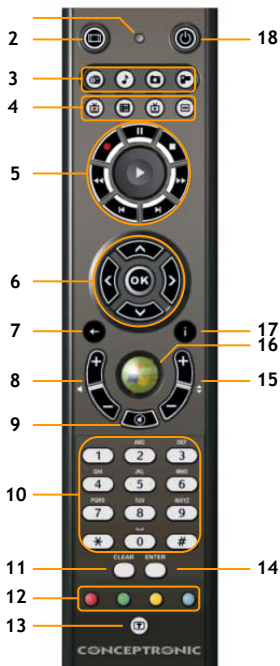
1. Contenu du Coffret

Vous trouverez les éléments suivants dans le coffret de la Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic:

- Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic
- Récepteur USB
- 2 Piles AAA
- Guide d'Utilisation en plusieurs langues
- CD-ROM avec logiciel

FRANÇAIS

2. Description de la Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic



FRANÇAIS

No	Description
1	Témoin Lumineux d'Activité
2	Interrupteur de bascule entre les divers formats d'affichage de l'image
3	Boutons d'Accès Direct à la Bibliothèque: Radio, Musique, Images ou Vidéo
4	Boutons d'Accès Direct: Enregistrements TV, Guide TV Guide, TV en Direct ou Menu DVD
5	Boutons de Lecture: Lecture, Pause, Arrêt, Enregistrement, Suivant, Précédent, Avance Rapide, Retour Rapide
6	Boutons de Navigation: Gauche, Droit, Haut, Bas, OK
7	Bouton de Retour, retour à l'écran précédent
8	Boutons d'Augmentation/Diminution du Volume
9	Bouton du Mode Silencieux
10	Touches Alphanumériques *
11	Bouton Effacer
12	Boutons de Raccourci Télétexte **
13	Bouton Télétexte **
14	Bouton Entrée
15	Boutons de Chaîne +/-
16	Démarrage du Centre Média Windows / Affichage du Menu Principal
17	Bouton Info.
18	Bouton de Mise en Veille

* Sans l'installation préalable du Driver, les touches Alphanumériques peuvent uniquement faire fonction de touches numériques pour le Centre Média. Après installation du Driver, vous pouvez également utiliser les touches Alpha. Pour plus de renseignements, reportez-vous au **Chapitre 5**.

** Les fonctions Télétexte sont uniquement disponibles si vous utilisez un Tuner TV qui supporte le Télétexte.

FRANÇAIS

3. Installation de la Commande à Distance

- A. Insérez les 2 piles AAA incluses dans la Commande à Distance.
- B. Insérez le Récepteur USB dans un port USB libre de votre ordinateur.

L'ordinateur reconnaîtra et installera automatiquement le Récepteur USB.

Le Récepteur USB et la Commande à Distance sont jumelés par défaut. Après installation du Récepteur USB, vous pouvez commencer à utiliser la Commande à Distance.

4. (Re-) Jumeler le Récepteur USB avec votre Commande à Distance

Par défaut, le Récepteur USB est programmé sur la même fréquence que la Commande à Distance. Si jamais la Commande à Distance ne fonctionnait pas ou interférait avec un autre dispositif, il vous est possible de re-jumeler le Récepteur USB avec la Commande à Distance:

- A. Appuyez brièvement sur le bouton de Jumelage du Récepteur USB en vous assurant que le Récepteur USB soit bien connecté à l'ordinateur.

Le témoin lumineux du Récepteur USB ne cessera de scintiller pendant 20 secondes pour indiquer le mode de jumelage.

- B. Rapprochez la Commande à distance du Récepteur USB.
- C. Appuyez sur et maintenez enfoncés le Bouton de Retour [7] et le Bouton Info [17] pendant 3 secondes.

Le Témoin Lumineux du Récepteur USB clignotera brièvement pour vous indiquer que le jumelage est bien effectif.

FRANÇAIS

5. Installation du Driver Alphanumérique

Une fois le Récepteur USB reconnu et installé, la Commande à Distance du Centre Média est prête à l'emploi. Lors de l'utilisation du Driver de Windows par défaut, les Touches Alphanumériques feront uniquement office de touches numériques

(Exemple: Si vous appuyez 3 fois sur le '5', vous obtiendrez les chiffres '555')

Pour recourir aux fonctions Alpha des touches Alphanumériques, il vous faut installer le Driver Alphanumérique se trouvant sur le CD-ROM inclus.

- A. Insérez le CD-ROM dans votre Lecteur de CD-ROM. L'*Auto run* (Exécution automatique) doit, en principe, apparaître automatiquement. Si le menu d'Exécution automatique ne s'affiche pas, allez sur "My Computer" ("Mon Ordinateur") et double-cliquez sur le lecteur du CD-ROM pour lancer le menu d'*Auto run* (Exécution automatique).



- B. Sélectionnez l'option "Install Alpha-Numeric Driver" ("Installer Le Driver Alphanumérique").

FRANÇAIS

Le Gestionnaire d'Installation se lancera alors.

- C. Cliquez sur **"Next"** (**"Suivant"**) pour poursuivre.
- D. Cliquez sur **"Install"** (**"Installer"**) pour installer le Driver Alphanumérique sur votre ordinateur.
- E. Une fois le Gestionnaire d'Installation complété, cliquez sur **"Finish"** (**"Terminer"**) pour quitter le Gestionnaire d'Installation.

Après installation du Driver Alphanumérique, vous pouvez utiliser les fonctions Alpha des touches Alphanumériques.

(Exemple: Si vous appuyez 3 fois sur le '5', vous obtiendrez la lettre 'L')

Amusez-vous bien avec votre Commande à Distance du Centre Média Windows de Conceptronic!

Déclaration de Conformité CE

Le fabricant 2L International BV
Adresse Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands (Pays-Bas)

Atteste, par la présente, que le produit

Type Wireless Media Center Remote Control
Produit CLLRCMCE

Observe les directives suivantes:

- 1999/5/EEC Directive R&TTE relative aux: Équipements Terminaux de Télécommunications et Équipements Radioélectriques (*Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment*)
- 2004/108/EEC Directive EMC relative à la: Compatibilité Électromagnétique (*Electromagnetic Compatibility*)
- 73/23/EEC Directive Basse Tension (*Low Voltage Directive*) relative aux: Équipements Électriques conçus pour un usage dans certaines limites de tension

Les normes suivantes ont été considérées pour en déterminer la bonne conformité:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Catégorie B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

Ce produit est uniquement destiné à un usage en intérieur. L'objet de ce produit est d'envoyer et de recevoir des données au travers des ondes. Il s'agit d'un produit de catégorie 2 et la puissance de sortie transmise est inférieure à 100mW.

CE L'apposition du marquage CE garantit la conformité de ce produit aux normes et à la réglementation susmentionnées.

Ce produit convient à l'ensemble des pays de l'UE. Pour la France, la puissance de sortie est limitée dans le cas d'un usage en extérieur et dans la bande de fréquence 2454 à 2483,5 MHz. Pour l'Italie, en fonction de son usage, une autorisation générale peut s'avérer nécessaire.

Lieu et date de publication: Amersfoort, le 3 octobre 2007

Herman Looijen, Responsable Marketing Produit

Conceptronic CLLRCMCE Manuale d'uso

Vi ringraziamo per aver acquistato il Telecomando Windows Media Center di Conceptronic.

Il presente Manuale d'uso spiega passo a passo come usare il Telecomando Windows Media Center di Conceptronic.

In caso di problemi, vi consigliamo di visitare il nostro **sito di supporto** (collegandovi su www.conceptronic.net e facendo clic su "Support"), dove si trova il database delle FAQ (Risposte alle domande più frequenti).

In caso di domande di altro tipo riguardanti il prodotto, che non appaiono nel nostro sito web, vi preghiamo di mettervi in contatto con noi attraverso l'indirizzo di posta elettronica: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni sui prodotti Conceptronic, potete visitare il sito web Conceptronic: www.conceptronic.net

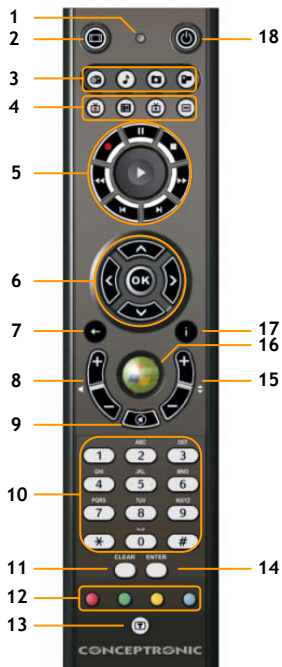
1. Contenuto della confezione

La confezione contenente il Telecomando Windows Media Center di Conceptronic è composta dai seguenti elementi:

- Telecomando Windows Media Center di Conceptronic
- Ricevitore USB
- 2 batterie tipo AAA
- Manuale d'uso multilingue
- CD-ROM con software

ITALIANO

2. Spiegazione del Telecomando Windows Media Center



ITALIANO

N. Descrizione

- 1 LED di attività
 - 2 Pulsante per la selezione del formato video
 - 3 Pulsanti accesso diretto alla Biblioteca: Radio, Musica, Foto o Video
 - 4 Pulsanti accesso diretto: TV registrata, Guida TV, TV dal vivo o Menu DVD
 - 5 Pulsanti di riproduzione: Play, Pausa, Stop, Registrazione, Avanti, Indietro, Avanza veloce, Ritorno veloce
 - 6 Pulsanti di navigazione: Sinistra, Destra, Su, Giù, OK
 - 7 Pulsante Indietro, per tornare alla videata precedente
 - 8 Pulsanti per aumentare e diminuire il volume
 - 9 Pulsante di Silenzio
 - 10 Tasti alfanumerici *
 - 11 Pulsante Cancella
 - 12 Scorciatoia per il Televideo **
 - 13 Pulsante per il Televideo **
 - 14 Pulsante Intro
 - 15 Pulsanti Canale su/giù
 - 16 Apri Windows Media Center / Mostra Menu principale
 - 17 Pulsante Info
 - 18 Pulsante Standby
-

* Se non viene installato il driver, i tasti alfanumerici si potranno usare solo per introdurre numeri nel Media Center. Se invece viene installato il driver, si potranno usare anche le lettere. Per maggiori informazioni consultare il **Capitolo 5**.

** Le funzioni di Televideo sono disponibili esclusivamente se si utilizza un Sintonizzatore TV in grado di supportare la funzione di Televideo.

ITALIANO

3. Installazione del telecomando

- A. Inserire nel telecomando le due batterie tipo AAA in dotazione.
- B. Inserire il Ricevitore USB in una porta USB disponibile del computer.

Il computer rileverà e installerà automaticamente il Ricevitore USB.

Il Ricevitore USB e il telecomando sono già accoppiati per default. Dopo l'installazione del Ricevitore USB, sarà possibile iniziare a usare il telecomando.

4. (Ri-) Accoppiare il Ricevitore USB con il telecomando

Per default, il Ricevitore USB è programmato sulla stessa frequenza del telecomando. Quando quest'ultimo non funziona o subisce interferenze con un altro dispositivo, è possibile riaccoppiare il Ricevitore USB con il telecomando:

- A. Premere brevemente il pulsante di accoppiamento del Ricevitore USB, mentre il Ricevitore USB è collegato al computer.

Il LED del Ricevitore USB resterà acceso in modo fisso per 20 secondi per indicare la modalità di accoppiamento.

- B. Mettere il telecomando vicino al Ricevitore USB.
- C. Mantenere premuto il pulsante Indietro [7] e il pulsante Info [17] per tre secondi.

Il LED sul Ricevitore USB lampeggerà per alcuni secondi per indicare che la procedura di accoppiamento è stata realizzata con successo.

ITALIANO

5. Installazione del driver alfanumerico

Una volta rilevato e installato il Ricevitore USB, il Telecomando Media Center sarà già pronto per essere usato. Ad ogni modo i tasti alfanumerici potranno essere usati solo ed esclusivamente per introdurre numeri nel caso in cui venga usato il driver di Windows di default.

(Esempio: se viene premuto tre volte il tasto '5', si otterranno i numeri '555')

Per poter usare i tasti alfanumerici anche per introdurre lettere, sarà necessario installare il driver alfanumerico contenuto nel CD-ROM in dotazione.

- A. Inserire il CD-ROM nell'apposita unità. Dovrebbe apparire automaticamente il Menu di avvio automatico. In caso contrario, aprire **"Risorse del Computer"** e fare clic sull'unità CD-ROM per aprire il Menu di avvio automatico.



- B. Selezionare l'opzione **"Install Alpha-Numeric Driver"** (Installa il driver alfanumerico). In questo modo verrà aperta la Configurazione assistita.

ITALIANO

- C. Fare clic su **“Next”** per continuare.
- D. Fare clic su **“Install”** per installare il driver alfanumerico sul computer.
- E. Una volta terminata la configurazione assistita, fare clic su **“Finish”** per uscire dal programma di configurazione assistita.

Una volta installato il driver alfanumerico, è possibile usare i tasti alfanumerici anche per introdurre lettere.

(Esempio: se viene premuto tre volte il tasto '5', si otterrà la lettera 'L')

*E ora divertitevi ad usare il Telecomando Windows
Media Center di Conceptronic!*

Dichiarazione di conformità CE

Il fabbricante 2L International BV

Indirizzo Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, Paesi Bassi

dichiara qui di seguito che il prodotto

Tipo Wireless Media Center Remote Control
Prodotto CLLRCMCE


risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

- 1999/5/CE: Direttiva R&TTE Apparecchiature terminali di telecomunicazione e apparecchiature di stazioni terrestri di comunicazione via satellite
- 2004/108/CE Direttiva CEM: Compatibilità elettromagnetica
- 73/23/CE Direttiva Bassa Tensione: Materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Sono stati applicati i seguenti standard per assicurarne la conformità:


ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

Questo prodotto è ad esclusivo uso interno. Lo scopo di questo prodotto è di inviare e ricevere dati attraverso l'etere. Questo è un prodotto Classe 2 e la potenza in uscita trasmessa corrisponde a meno di 100 mW.

CE  **Il simbolo CE conferma che questo prodotto è conforme ai suddetti standard e regolamentazioni.**

Questo prodotto è adatto a tutti i paesi UE. Per la Francia, l'alimentazione in uscita in ambiente esterno è limitata entro una banda di frequenza di 2454 - 2483,5 MHz. Per l'Italia, a seconda dell'uso, potrebbe essere necessaria un'autorizzazione generale.

Luogo e data di rilascio: Amersfoort, 3 ottobre 2007


Herman Looijen, Product Marketing Manager

PORTUGUÊS

Conceptronic CLLRCMCE Instruções de Uso

Parabéns por ter adquirido o Controlo Remoto da Conceptronic para o Windows Media Center.

Nestas Instruções de Uso encontrará a explicação passo-a-passo de como utilizar o Controlo Remoto da Conceptronic para o Windows Media Center.

Se tiver algum problema, consulte o nosso **sítio de suporte** (vá a www.conceptronic.net e clique em “Suporte”). Aí encontrará a secção de perguntas e respostas frequentes (F.A.Q.).

Se tiver alguma dúvida sobre o produto e não encontrar a resposta no nosso sítio web, consulte-nos por e-mail: support@conceptronic.net

Para mais informação sobre os produtos da Conceptronic visite o sítio web da Conceptronic: www.conceptronic.net

1. Conteúdo da embalagem

A embalagem do Controlo Remoto da Conceptronic para o Windows Media Center contém os seguintes elementos:

- Controlo Remoto da Conceptronic para o Windows Media Center
- Receptor USB
- Duas pilhas AAA
- Instruções de Uso multilingues
- CD-ROM com software

PORTUGUÊS

2. Controlo Remoto da Conceptronic para o Windows Media Center



PORTUGUÊS

Nº	Descrição
1	LED de Actividade
2	Comutador entre as proporções do ecrã
3	Botões Directos das Bibliotecas: Rádio, Música, Fotografias ou Vídeo
4	Botões Directos: TV Gravada, Guia de TV, TV em Directo ou Menu DVD
5	Botões de Reprodução: Reproduzir, Pausar, Parar, Gravar, Seguinte, Anterior, Avanço Rápido, Retrocesso Rápido
6	Botões de Navegação: Esquerda, Direita, Para Cima, Para Baixo, OK
7	Botão Retornar: para retornar ao ecrã anterior
8	Botões Aumentar / Reduzir Volume
9	Botão Silêncio
10	Teclas Alfanuméricas *
11	Botão Limpar
12	Botões de Atalho para Teletexto **
13	Botão de Teletexto **
14	Botão Enter
15	Botões Aumentar / Reduzir Número de Canal
16	Iniciar o Windows Media Center / Mostrar o Menu Principal
17	Botão Informação.
18	Botão Standby

* Se o Driver não estiver Instalado, as teclas alfanuméricas podem ser utilizadas apenas como teclas numéricas no Media Center. Após a instalação do Driver, também poderão ser usadas como teclas alfabéticas. Para mais informação, ver o **Capítulo 5**.

** As funções de Teletexto só estarão disponíveis se for utilizado um sintonizador de TV que suporte Teletexto.

PORTUGUÊS

3. Instalação do Controlo Remoto

- A. Introduza as duas pilhas AAA incluídas no Controlo Remoto.
- B. Introduza o Receptor USB numa porta USB disponível do computador.

O computador reconhecerá e instalará o Receptor USB automaticamente.

De forma predeterminada, o Receptor USB e o Controlo Remoto estão sincronizados. Após a instalação do Receptor USB, o Controlo Remoto já pode começar a ser utilizado.

4. (Re) Sincronização do Receptor USB com o Controlo Remoto

De modo predeterminado, o Receptor USB está programado com a mesma frequência do Controlo Remoto. Se o Controlo Remoto não funcionar ou interferir em outros dispositivos, o Receptor USB poderá ser ressinclonizado com o Controlo Remoto:

- A. Prima rapidamente o botão de Sincronização do Receptor USB, com o Receptor USB ligado ao computador.

O LED do Receptor USB acender-se-á de forma contínua durante 20 segundos a indicar o modo de sincronização.

- B. Aproxime o Controlo Remoto ao Receptor USB.
- C. Mantenha pressionados os botões Retornar [7] e Informação [17] durante 3 segundos.

O LED do Receptor USB piscará rapidamente para indicar que a sincronização foi realizada com sucesso.

PORTUGUÊS

5. Instalação do Driver Alfanumérico

Depois que o Receptor USB for reconhecido e instalado, o Controlo Remoto para o Media Center já estará pronto para ser utilizado. Quando for utilizado o Driver padrão do Windows, as teclas alfanuméricas funcionarão apenas como teclas numéricas.

(Exemplo: Se a tecla “5” for premida 3 vezes, será obtido o número “555”)

Para poder utilizar as funções alfabéticas das teclas alfanuméricas é preciso instalar o Driver Alfanumérico contido no CD-ROM incluído.

- A. Insira o CD-ROM na respectiva drive. A execução automática (AutoRun) irá activar-se automaticamente. Se isso não acontecer, vá a “Meu Computador” e faça duplo clique na drive do CD-ROM para ver o menu de execução automática.



- B. Seleccione a opção “Instalar Driver Alfanumérico”.
Aparecerá, então, o Assistente de Configuração.

PORTUGUÊS

- C. Clique em “**Seguinte**” para continuar.
- D. Clique em “**Instalar**” para iniciar a instalação do Driver Alfanumérico no computador.
- E. Quando o Assistente de Configuração tiver terminado, clique em “**Concluir**” para sair do Assistente.

Após a instalação do Driver Alfanumérico, poderão ser utilizadas as funções alfabéticas das teclas alfanuméricas.

(Exemplo: Se a tecla “5” for premida 3 vezes, será obtida a letra “L”)

*Desfrute com a utilização do Controlo Remoto da
Conceptronic
para o Windows Media Center.*

Declaração de Conformidade CE

O fabricante 2L International BV
Morada Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, Países Baixos

Declara que o produto

Tipo Wireless Media Center Remote Control
Produto CLLRCMCE

Cumpre as seguintes directivas:

- 1999/5/EEC Directiva R&TTE: Equipamento Terminal de Telecomunicações e Equipamento das Estações Terrestres de Comunicações Via Satélite
- 2004/108/EEC Directiva CEM: Compatibilidade Electromagnética
- 73/23/EEC Directiva de Baixa Tensão: Equipamento eléctrico desenhado para ser usado dentro de determinados limites de tensão

Os seguintes standards foram consultados para avaliar a conformidade:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995


Este produto destina-se apenas a uma utilização interior. O objectivo deste produto é enviar e receber dados através do éter. Este é um produto de classe 2 e a potência de saída é inferior a 100 mW.



O símbolo CE confirma que este produto está conforme os padrões e regulamentações acima referidos.

Este produto é adequado para todos os países da UE. Para a França, a potência de saída é restringida se for usada no exterior e numa gama de 2454 a 2483,5 MHz. Para a Itália, dependendo da utilização pode ser necessária uma autorização geral. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Local e data de emissão: Amersfoort, 3 Outubro de 2007


Herman Looijen, Gestor de Marketing de Produto

MAGYAR

Conceptronic CLLRCMCE Felhasználói útmutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic Windows médiaközpont távirányítóját választotta.

A felhasználói útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic Windows médiaközpont távirányítóját alkalmaznia.

Ha probléma jelentkezne, azt tanácsoljuk, hogy keresse fel **terméktámogatást nyújtó webhelyünket** (látogasson el a www.conceptronic.net honlapra, majd ott kattintson a „Support”-ra). Itt található ugyanis a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) adatbázisa.

Ha a termékkel kapcsolatban további kérdése volna és arra választ webhelyünkön nem talál, e-mailben is fordulhat hozzánk: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett látogasson el a Conceptronic webhelyére: www.conceptronic.net

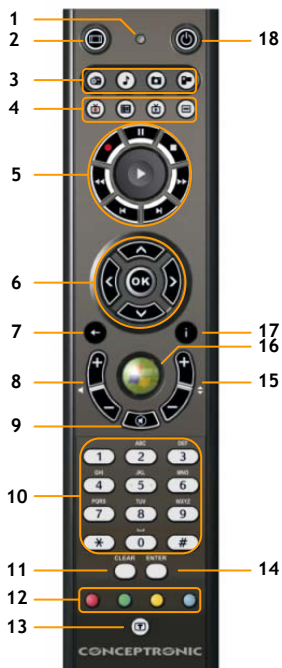
1. A csomag tartalma

A Conceptronic médiaközpont távirányítóját tartalmazó csomagban az alábbiak találhatóak:

- A Conceptronic Windows médiaközpont távirányítója
- USB vevőkészülék
- 2x AAA elem
- Többnyelvű felhasználói útmutató
- A szoftvert tartalmazó CD-ROM

MAGYAR

2. A Windows médiaközpont távirányítójának magyarázata



MAGYAR

Sz. Leírás

1. Tevékenységjelző LED
 2. A megjelenítési oldalárányok váltása
 3. Közvetlen könyvtárgombok: Radio (rádió), Music (zene), Picture (kép) vagy Video (videó)
 4. Közvetlen gombok: Recorded TV (felvett tévéműsor), TV Guide (tévétútmutató), Live TV (élő tévéadás) vagy DVD Menu (DVD-menü)
 5. Lejátszógombok: Play (lejátszás), Pause (szünet), Stop (állj), Record (felvétel), Next (következő), Previous (előző), Fast Forward (gyors előre), Fast Rewind (gyors vissza)
 6. Navigációs gombok: Left (balra), Right (jobbra), Up (fel), Down (le), OK (rendben)
 7. Vissza gomb, visszatérés az előző képernyőhöz
 8. Hangerőt felerősítő/lehalkító gomb
 9. Némitógomb
 10. Alfánumerikus billentyűk *
 11. Törlőgomb
 12. A teletext gyorselérési gombjai **
 13. Teletext gomb **
 14. Beviteli gomb
 15. Csatornaváltás felfelé/lefelé gombok
 16. Windows médiaközpont indítása/Főmenü megjelenítése
 17. Infó gomb
 18. Készletli gomb
-

* Az illesztőprogram telepítése nélkül az alfanumerikus billentyűk csak numerikus billentyűként használhatók a médiaközpontnál. Az illesztőprogram telepítését követően az alfa billentyűket is használhatja. További tájékozódás végett lásd az **5. fejezetet**.

** A teletext funkciók csak akkor állnak rendelkezésre, ha éppen a teletextet támogató tévétunert használ.

MAGYAR

3. A távirányító telepítése

- A. Tegye be a két mellékelt AAA elemet a távirányítóba.
- B. Tegye be az USB vevőkészüléket a számítógép valamelyik szabad USB portjába.

A számítógép automatikusan felismeri és telepíti is az USB vevőkészüléket.

Az USB vevőkészülék és a távirányító alapértelmezésben össze van párosítva. Az USB vevőkészülék telepítését követően azonnal használhatja a távirányítót.

4. Az USB vevőkészülék (újbolí) összepárosítása a távirányítóval

Alapértelmezés szerint az USB vevőkészüléket ugyanarra a frekvenciára programozzák, mint a távirányítót. Ha a távirányító éppen nem működik, vagy az éppen egy másik eszköz működését zavarja, az USB vevőkészülék a távirányítóval újra összepárosítható.

- A. Miközben az USB vevőkészülék a számítógéphez van csatlakoztatva, röviden nyomja meg a Pair (összepárosítás) gombot az USB vevőkészüléken.

Az USB vevőkészülék az összepárosítási üzemmód jelzése érdekében 20 másodpercig folyamatosan világít.

- B. Vigye a távirányítót közel az USB vevőkészülékhez.
- C. Tartsa lenyomva három másodpercig a Back (vissza) gombot [7] és az Info (infó) gombot [17].

Az USB vevőkészüléken lévő LED kis ideig villog, amellyel a sikeres összepárosítást jelzi.

MAGYAR

5. Az alfanumerikus illesztőprogram telepítése

Ha az USB vevőkészüléket a számítógép már felismerte és telepítette is, a médiaközpont távirányítója használatkész. Az alfanumerikus billentyűk csak numerikus billentyűként működnek, ha az alapértelmezett Windows illesztőprogramot használják.

(Példa: Ha háromszor megnyomja az „5”-öst, akkor a következő számokat kapja: „555”.)

Ahhoz, hogy az alfanumerikus billentyűket alfa funkcióban használhassa, előbb telepítenie kell az alfanumerikus illesztőprogramot a mellékelt CD-ROM-ról.

- A. Tegye be a CD-ROM-ot a CD-ROM meghajtóba. Az Auto run-nak automatikusan meg kell jelennie. Ha az Auto run menü nem jelenik meg, navigáljon a „My Computer”-hez, és kattintson kétszer a CD-ROM meghajtóra az Auto run menü elindításához.



- B. Jelölje ki az „Install Alpha-Numeric Driver” opciót. Ezzel elindul a telepítővarázsló.

MAGYAR

- C. A folytatáshoz kattintson a „Next”-re.
- D. Az alfanumerikus illesztőprogramnak a számítógépen történő telepítéséhez kattintson az „Install”-ra.
- E. Amikor a telepítővarázsló végzett, a telepítővarázslóból való kilépéshez kattintson a „Finish”-re.

Az alfanumerikus illesztőprogram telepítését követően az alfanumerikus billentyűk alfa funkcióját máris használhatja.

(Példa: Ha háromszor megnyomja az „5”-öt, akkor a következő betűt kapja: „L”.)

*Kívánjuk, hogy örömmel használja a Conceptronic
Windows médiaközpont távirányítóját!*

Declaration of CE Conformity

The manufacturer 2L International BV
Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type Wireless Media Center Remote Control
Product CLLRCMCE

Complies with following directives:

- 1999/5/EEC R&TTE directive: Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 2004/108/EEC EMC directive: Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive: Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.



The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

This product is suitable for all EU countries. For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz. For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, October 3th, 2007

Herman Looijen, Product Marketing Manager

TÜRKÇE

Conceptronic CLLRCMCE Kullanıcı Kılavuzu

Conceptronic Windows Media Center Uzaktan Kumanda Satın Aldığınız İçin Tebrikler.

Bu Kullanıcı Kılavuzu Conceptronic Windows Media Center Uzaktan Kumandasının adım adım nasıl kullanılacağı konusunda bilgi içermektedir.

Problem ortaya çıkması halinde, **destek sitemize** gitmenizi tavsiye ederiz (www.conceptronic.net adresine gidin ve 'Support' bölümüne tıklayın). Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüzle ilgili başka sorularınız varsa ve bunun yanıtını web sitemizde bulamıyorsanız, bize e-posta ile ulaşın: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için, lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net

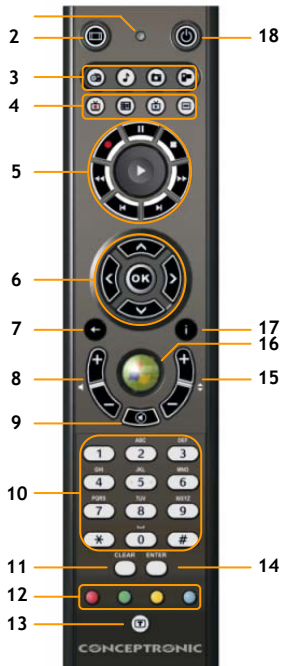
1. Paket İçeriği

Conceptronic Windows Media Center Uzaktan Kumanda paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

- Conceptronic Windows Media Center Uzaktan Kumanda
- USB Alıcı
- 2x AAA Pil
- Çok Dilli Kullanıcı Kılavuzu
- Yazılım içeren CD-ROM

TÜRKÇE

2. Windows Media Center Uzaktan Kumanda açıklaması



TÜRKÇE

Nr Tanım

1	İşlem LED'i
2	Ekran görüntü oranlarını değiştirir
3	Direkt Kütüphane Düğmeleri: Radyo, Müzik, Resim ya da Video
4	Direkt Düğmeler: Kaydedilen TV, TV Kılavuzu, Canlı TV ya da DVD Menüsü
5	Oynatım Düğmeleri: Oynat, Duraklat, Durdur, Kaydet, Sonraki, Önceki, Hızlı İleri, Hızlı Geri
6	Gezinti Düğmeleri: Sol, Sağ, Yukarı, Aşağı, Tamam
7	Geri Düğmesi, önceki ekrana dön
8	Ses Yükseltme/Azaltma Düğmeleri
9	Sessize Alma Düğmesi
10	Alfa-Nümerik Tuşlar *
11	Silme Düğmesi
12	Teletext Kısa Yol Düğmeleri **
13	Teletext Düğmesi **
14	Enter Düğmesi
15	Kanal Yukarı/Aşağı Düğmeleri
16	Windows Media Center'ı Başlat / Ana Menüü Göster
17	Bilgi Düğmesi
18	Hazırda Bekleme Düğmesi

* Sürücü Kurulumu olmadan Alfa-Nümerik tuşlar sadece Media Center'da nümerik tuşlar olarak kullanılabilir. Sürücü Kurulumundan sonra Alfa tuşlarını da kullanabilirsiniz. Daha fazla bilgi için, bkz. **Bölüm 5**.

** Teletext fonksiyonları sadece Teletext destekli bir TV Tuner kullanıyorsanız aktiftir.

TÜRKÇE

3. Uzaktan Kumanda Kurulumu

- A. Birlikte verilen 2 adet AAA pili Uzaktan Kumandaya takın.
- B. USB Alıcıyı bilgisayarınızın boş USB portuna takın.

USB Alıcı bilgisayar tarafından otomatik olarak algılanacak ve kurulumu yapılacaktır.

USB Alıcı ve Uzaktan Kumanda varsayılan olarak eşleştirilir. USB Alıcının kurulumundan sonra Uzaktan Kumandayı kullanmaya başlayabilirsiniz.

4. USB Alıcının Uzaktan Kumanda ile (Yeniden) Eşleştirilmesi

Varsayılan olarak USB Alıcı Uzaktan Kumanda ile aynı frekansta programlanmıştır. Uzaktan kumanda çalışmadığı ya da başka bir cihazla parazit yaptığında USB Alıcıyı Uzaktan Kumanda ile yeniden eşleştirebilirsiniz:

- A. USB Alıcı bilgisayara bağlı iken USB Alıcı üzerindeki Pair (Eşleştir) düğmesine kısaca basın.

USB Alıcı üzerindeki LED, eşleştirme modunu göstermek üzere 20 saniye süreyle sabit olarak yanacaktır.

- B. Uzaktan Kumandayı USB Alıcıya yakın bir yere taşıyın.
- C. Geri Düğmesi [7] ve Bilgi Düğmesine [17] 3 saniye süreyle basılı tutun.

USB Alıcı üzerindeki LED'in kısa bir süre yanması başarılı bir eşleştirme yapıldığını gösterir.

TÜRKÇE

5. Alfa Nümerik Sürücü Kurulumu

USB Alıcı algılanıp kurulumu yapıldığında Media Center Uzaktan Kumandası kullanıma hazırdır. Varsayılan Windows Sürücüsü kullanıldığında Alfa Nümerik Tuşlar sadece nümerik tuşlar olarak çalışacaktır.

(Örnek: 3 kez '5'e bastığınızda, '555' sayısını elde edersiniz)

Alfa-Nümerik Tuşların Alfa fonksiyonlarını kullanmak için birlikte verilen CD-ROM'dan Alfa-Nümerik Sürücüyü yüklemeniz gerekecektir.

- A. CD-ROM'u CD-ROM Sürücüsüne yerleştirin. Otomatik çalıştırma menüsü ekrana gelmelidir. Otomatik çalıştırma menüsü ekrana gelmezse "My Computer (Bilgisayarım)" simgesinden CD-ROM sürücüsüne çift tıklayarak Otomatik çalıştırma menüsünü başlatın.



- B. "Install Alpha-Numeric Driver (Alfa-Nümerik Sürücüyü Yükle)" seçeneğini seçin.

Kurulum Sihirbazı başlayacaktır.

TÜRKÇE

- C. Devam etmek için "Next (İleri)"ye tıklayın.
- D. Bilgisayarınıza Alfa-Nümerik Sürücüyü yüklemek için "Install (Kur)"a tıklayın.
- E. Kurulum Sihirbazı tamamlandığında, Kurulum Sihirbazından çıkmak için "Finish (Son)"a tıklayın.

Alfa-Nümerik Sürücünün kurulumu tamamlandıktan sonra Alfa-Nümerik Tuşların Alfa fonksiyonlarını kullanabilirsiniz.

(Örnek: 3 kez '5'e bastığınızda, 'L' harfini elde edersiniz)

Conceptronic Windows Media Center Uzaktan Kumandanızı Kullanmanın Keyfini Çıkarın!

Declaration of CE Conformity

The manufacturer 2L International BV
Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type Wireless Media Center Remote Control
Product CLLRCMCE

Complies with following directives:

- 1999/5/EEC R&TTE directive: Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 2004/108/EEC EMC directive: Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive: Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

ETSI 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.



The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

This product is suitable for all EU countries. For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz. For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required. Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Pertutti i paesi ell'EU. Per l'Italia, secondo l'uso, un 'autorizzazione generale puô essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, October 3th, 2007

Herman Looijen, Product Marketing Manager